

Installing the Cloth Dust Bag/安裝集塵布袋

1 Figure 1 圖表 1
Bag Fastener 集塵袋扣件

In order to avoid any dust leakage, please ensure that all the edges of Cloth Dust Bag are aligned as shown in the Figure 1 before assembling the Bag Fastener. After assembling the Bag Fastener, any opening of Cloth Dust Bag should not be observed as shown in the Figure 2. Insert the Bag Collar into the catches until fully locked.

為了避免任何灰塵的洩漏，請確認集塵布袋的周邊在組裝前均已如圖 1 所示的對準了。在組裝好集塵袋扣件後，集塵布袋上應如圖 2 所示的，看不到任何的缺口。將集塵袋環鎖入溝槽中，直到完全卡緊。

Figure 2 圖表 2

Close the Dust Cover until "click" sound can be heard. 關閉塵蓋直到聽到「嗒嗒」一聲。

NOTE/注意事項/注意

- Cloth Dust Bag can be washed by hand only. Please hang it in a shady spot until it is completely dry. Do not wash Cloth Dust Bag in washing machine. This can cause damage on Bag Collar.
- 當灰塵袋扣件卡緊後，請勿將灰塵袋放入洗衣機清洗。這會導致集塵袋扣件受損。
- 集塵布袋僅能手洗。請在陰涼處將之陰乾。請勿將集塵布袋放入洗衣機清洗。這會導致集塵袋扣件受損。

BEFORE REQUESTING SERVICE

ก่อนขอรับบริการ 要求服務前

WARNING/คำเตือน/警告

Electrical Shock or Personal Injury Hazard 電擊或個人受傷危險

Disconnect the electrical supply before service or clean the appliance. Failure to do so could result in electrical shock or personal injury from the appliance if it suddenly starts.

在進行任何維修或清潔前，請先切斷電源。否則，可能會因突然啟動本產品而導致電擊或個人受傷。

Review this chart to find do-it-yourself solutions for minor performance problems. Any service needed, other than those described in these Operating Instructions, should be performed by an authorised Panasonic service representative.

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	POSSIBLE SOLUTION
The appliance is not operating.	1. Unplugged at socket outlet.	1. Plug in firmly, turn on the appliance.
Poor job of dirt pick-up.	1. Full or clogged Dust Bag. 2. Clogged nozzle. 3. Clogged Hose. 4. Hose not inserted fully. 5. Dirty Filters.	1. Empty the Cloth Dust Bag or replace the Paper Dust Bag. 2. Check for clogs. 3. Check for clogs. 4. Check Hose Connection. 5. Clean the Filter.
The appliance stops during operation.	1. Full or clogged Dust Bag. 2. Clogged nozzle. 3. Clogged Hose. 4. Thermal protector tripped.	1. Empty the Cloth Dust Bag or replace the Paper Dust Bag. 2. Check for clogs. 3. Check for clogs. 4. Unplug the appliance, allow to cool and thermal protector will reset itself (Wait about 60 minutes).
Mains Lead not reacting completely.	1. Mains Lead has wound onto the spool unevenly. 2. Mains Lead is twisted.	1. Pull it out two or three meters and wind it up again. 2. Repeatedly pull out and wind up the Mains Lead while pressing the Cord Rewind Button (do not use excessive force when pulling the Mains Lead out).

ตรวจสอบรายละเอียดการปฏิบัติงานเบื้องต้นในคู่มือใช้งานโปรดตรวจสอบคู่มือก่อนขอรับบริการเพื่อทราบขั้นตอนในการใช้งานที่ดำเนินการโดยผู้เชี่ยวชาญ พยายามใช้วิธีเหล่านี้

ปัญหา	สาเหตุ	วิธีการแก้ไข
เครื่องไม่ทำงาน	1. ไม่ได้รับกระแสไฟฟ้า	1. เชื่อมต่อให้แน่นจากปลั๊กไฟ
ดูดสิ่งสกปรกได้ไม่ดีพอ	1. ถุงฝุ่นเต็มหรืออุดตัน 2. หัวดูดอุดตัน 3. ฟิลเตอร์อุดตัน 4. หลอดดูดฝุ่นไม่เสถียร 5. ตัวกรองสกปรก	1. ว่างถุงฝุ่นหรือเปลี่ยนถุงฝุ่น 2. ตรวจสอบหัวดูดฝุ่น 3. ตรวจสอบฟิลเตอร์ 4. ตรวจสอบการเชื่อมต่อหลอดดูดฝุ่น 5. ทำความสะอาดตัวกรอง
การทำงานของมอเตอร์จะเบี่ยงเบนไปบ้าง	1. ถุงฝุ่นเต็มหรืออุดตัน 2. หัวดูดอุดตัน 3. ฟิลเตอร์อุดตัน 4. ระบบป้องกันความร้อนทำงาน	1. ว่างถุงฝุ่นหรือเปลี่ยนถุงฝุ่น 2. ตรวจสอบหัวดูดฝุ่น 3. ตรวจสอบฟิลเตอร์ 4. รอเครื่องเย็นลง (รอประมาณ 60 นาที)
สายไฟไม่ทำงาน	1. สายไฟพันบนม้วนไม่สม่ำเสมอ 2. สายไฟบิดเบี้ยว	1. ดึงสายไฟออกมาสามเมตรแล้วม้วนกลับขึ้นม้วนซ้ำใหม่ 2. ตรวจสอบว่าสายไฟบิดเบี้ยวหรือไม่

HOW TO REPLACE YOUR PAPER DUST BAG/如何更換紙袋

Replace the Dust Bag with the new one in the following cases:
1. When suction power has dropped.
2. When dust bag is full.

下列狀況應更換新集塵袋：
1. 吸力下降時
2. 集塵袋已滿。

When suction power has dropped.
When dust bag is full.

1. Open the Dust Cover, and then pull out the Dust Bag.
2. Place a new Dust Bag, and then close the Dust Cover.

1. 打開塵蓋，拉出集塵袋。
2. 放入新的集塵袋，關閉塵蓋。

NOTE/注意事項/注意

- Never clean the unit using chemicals such as benzene, paint, thinner or alcohol. They will result in cracking and discoloration.
- 切勿使用苯、油漆、稀釋劑或酒精等化學劑清潔機器。否則，會導致裂紋和變色。

Paper dust bag/紙袋更換

Use only a genuine Panasonic replacement bag TYPE C-17H.
Only use genuine Panasonic replacement bag TYPE C-17H.
更換紙袋集塵袋必須使用Panasonic製的紙袋TYPE C-17H。

The paper dust bag is a mechanical component of the vacuum cleaner. Use of a part other than a genuine Panasonic replacement of the correct type will adversely affect the cleaning performance of the vacuum cleaner and can cause the motor to burn out.

紙袋是集塵器的機械組件。使用非Panasonic製的紙袋，可能會影響吸塵器的清潔效能，甚至導致馬達燒毀。

NOTE/注意事項/注意

- Store the paper dust bag in their package out of the reach of children and away from exposure to direct sunlight.
- 將紙袋裝在包裝袋內，遠離兒童，並避免直接陽光照射。

MAINTENANCE

วิธีบำรุงรักษาเครื่องดูดฝุ่น 維修

Before starting maintenance, switch off the power and disconnect the Plug from the socket outlet.
1. Before starting maintenance, switch off the power and disconnect the Plug from the socket outlet.

1. 關閉電源，斷開電源插頭。
2. 清潔馬達蓋。
3. 清潔滾筒。
4. 清潔吸塵管。
5. 清潔濾網。

NOTE/注意事項/注意

- Never clean the unit using chemicals such as benzene, paint, thinner or alcohol. They will result in cracking and discoloration.
- 切勿使用苯、油漆、稀釋劑或酒精等化學劑清潔機器。否則，會導致裂紋和變色。

NOTE/注意事項/注意

Do not wash the Filter in a washing machine, wring it out, or dry it in a clothes dryer.
IMPORTANT: Never install the Filter incorrectly when using the appliance. Failure to do so may result in damage to the motor.

請勿將濾網放入洗衣機清洗，請勿扭乾，或將濾網放入烘衣機烘乾。
重要：不得在濾網安裝錯誤的情況下使用吸塵器。否則，可能會導致馬達燒毀。

Caution/小心

Do not use the appliance to suck up liquids or wet dust.
Do not use the appliance to suck up liquids or wet dust.

請勿吸取液體，或含有水份的塵埃。

Filter Care/濾網保養

HEPA Filter is installed on the upper rear side of the appliance. This filter retains any small dust particles which may be present in the expelled air. It is advisable to change the HEPA Filter every year. Do not wash the HEPA Filter to avoid its damage. To take out the HEPA Filter, detach body cover (as illustrated) and take it out.

HEPA 濾網是裝在吸塵器的後上方。濾網將排出空氣中的粉塵顆粒過濾。HEPA 濾網應每年更換一次。不要清洗 HEPA 濾網，以免破壞。要取出 HEPA 濾網，請拆下主機蓋（如圖）再取出濾網。

Filter Care/濾網保養

Remove the Dust Bag (Refer details on page 11).
1. 取出集塵袋。
2. 取出濾網。
3. 取出濾網。
4. 取出濾網。

3. Wash it with water.
4. Soak the Filter in water, squeeze the water out, then hang it in a shady spot until it is completely dry.
5. 取出濾網。
6. 將濾網浸入水中，擠乾水分，掛在陰涼處待其完全乾燥。
7. 取出濾網。

4. Install the Filter and Dust Bag to their original location.
1. 取出濾網。
2. 取出濾網。
3. 取出濾網。
4. 取出濾網。

MC-CG520

Detach two tabs of body cover from the rear side.
1. 拆下主機蓋。
2. 拆下主機蓋。

Replace the filter with a new one.
1. 拆下主機蓋。
2. 拆下主機蓋。

Thank you for purchasing the Panasonic product. Before use, please read this Operating Instructions completely in order to use this product properly and ensure its lasting operation. After reading this manual, store it safely. This appliance is designed for household use only.

多謝購買 Panasonic 產品。在使用本產品之前，請仔細閱讀本使用說明書以正確地使用。確保能長期使用。然後妥善保存本手冊。本產品只專用於家庭使用。

SPECIFICATIONS

ข้อมูลจำเพาะ 規格

MODEL	MC-CG520
POWER SOURCE	220 - 240 V - 50 Hz (FOR SINGAPORE: 230 - 240 V - 50 Hz)
INPUT POWER (MAX)	1400 W
INPUT POWER (IEC)	1100 - 1300 W (FOR SINGAPORE: 1200 - 1300 W)
POWER CONTROL	DIAL
DUST BAG CAPACITY	4.0 L
AUTOMATIC CORD REWIND	O
VAC GAUGE	金屬直管 (2 支)
EXHAUST FILTER	HEPA
EXTENSION WANDS	METALLIC WAND (2 PCS)
BLOWER OPERATION	O
FLOOR NOZZLE	2-STEP
DUST BAG	CLOTH / PAPER BAG TYPE C-17H (ONLY FOR SINGAPORE AND HONG KONG)
DIMENSION (H x W x L) mm	240 mm x 304 mm x 450 mm
NET WEIGHT	4.5 kg
CORD LENGTH	5.0 m
CLEANING TOOLS	CREVICE NOZZLE / DUSTING BRUSH

Design and specifications may be changed without prior notice.
Weight and dimensions shown are approximate.

MC-CG520	
กำลังไฟ	220 - 240 โวลต์ - 50 เฮิรตซ์ (สิงคโปร์: 230 - 240 โวลต์ - 50 เฮิรตซ์)
กำลังไฟสูงสุด	1400 วัตต์
กำลังไฟ (IEC)	1100 - 1300 วัตต์ (สิงคโปร์: 1200 - 1300 วัตต์)
ระบบควบคุมกำลัง	ได얼
ความจุถุงฝุ่น	4.0 ลิตร
ระบบรีดสายอัตโนมัติ	O
มาตรวัดดูดฝุ่น	O
ตัวกรองส่วนระบาย	HEPA
ท่อลม	ท่อโลหะ (2 ชิ้น)
การนำไฟ	O
หัวดูดพื้น	2 ระดับ
ถุงฝุ่น	ถุงผ้า/กระดาษ C-17H (เฉพาะสิงคโปร์และฮ่องกง)
ขนาด (สูง x กว้าง x ลึก) มม.	240 x 304 x 450 มิลลิเมตร
น้ำหนักสุทธิ	4.5 กิโลกรัม
ความยาวสายไฟ	5.0 เมตร
ชุดเครื่องมือทำความสะอาด	หัวดูดร่อง / แปรงดูดฝุ่น

Design and specifications may be changed without prior notice.
Weight and dimensions shown are approximate.

安全裝置啟動的原因有：
1. 集塵袋已滿。
2. 吸塵管或吸塵管內有灰塵。
3. 吸塵管或吸塵管內有灰塵。
4. 吸塵管或吸塵管內有灰塵。

安全裝置啟動的原因有：
1. 集塵袋已滿。
2. 吸塵管或吸塵管內有灰塵。
3. 吸塵管或吸塵管內有灰塵。
4. 吸塵管或吸塵管內有灰塵。

Panasonic

Operating Instructions 操作說明書

Vacuum Cleaner (Household) 家用吸塵器

MC-CG520

Model No. 型號 MC-CG520

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS FOR THE USER 給用戶的重要安全指示

PARTS IDENTIFICATION 各零件的名稱

VACUUM CLEANER ACCESSORIES 真空吸塵器配件

HOW TO OPERATE THE APPLIANCE 使用方法

HOW TO STORE THE APPLIANCE 儲存的方法

HOW TO CLEAN YOUR CLOTH DUST BAG 清潔集塵布袋的方法

HOW TO REPLACE YOUR PAPER DUST BAG 更換紙袋集塵袋的方法

MAINTENANCE 維修

BEFORE REQUESTING SERVICE 要求服務前

SPECIFICATIONS 規格

Before using the vacuum cleaner 在開始之前

How to operate the vacuum cleaner 如何操作吸塵器

When requesting service 要求服務前

Thank you for purchasing the Panasonic product. Before use, please read this Operating Instructions completely in order to use this product properly and ensure its lasting operation. After reading this manual, store it safely. This appliance is designed for household use only.

多謝購買 Panasonic 產品。在使用本產品之前，請仔細閱讀本使用說明書以正確地使用。確保能長期使用。然後妥善保存本手冊。本產品只專用於家庭使用。

